



DOCUMENTS / ДОКУМЕНТИ

A REMETTRE LORS DE L'INSCRIPTION / НЕОБХІДНІ ДЛЯ ЗАПИСУ

ANNÉE SCOLAIRE 2018/2019 НАВЧАЛЬНИЙ РІК

Pour une nouvelle inscription Перший запис	Pour un renouvellement d'inscription Подовження запису
Une «demande d'inscription» pour l'année scolaire / заява на запис на навчальний рік	Une «demande d'inscription» pour l'année scolaire / заява на запис на навчальний рік
Une photocopie de la pièce d'identité de l'enfant (enukrainien, encaractères latins)/ копія свідоцтва про народження дитини та «Проїзного документа» або «Закордонного паспорта» (латинськими літерами)	Une photocopie de la pièce d'identité de l'enfant en caractères latins (si le document a été renouvelé au cours de l'année/ копія «Проїзного документа» або «Закордонного паспорта» (якщо документ змінювався протягом року)
Une photocopie de la pièce d'identité des deux parents/ копія паспортів обох батьків й осіб, які мають право забирати дитину	Une photocopie de la pièce d'identité des deux parents/ копія паспортів обох батьків й осіб, які мають право забирати дитину (якщо були зміни паспортних даних)
a fiche de l'élève pour 2018-2019 / картка учня на 2018-2019 н.р.	La fiche de l'élève pour 2018-2019/ картка учня на 2018-2019 н.р.
2 photos d'identité (3x4 cm) / 2 фотокартки (3x4см)	2 photos d'identité (3x4 cm) / 2 фотокартки (3x4см)
La fiche «Renseignements médicaux»/ медична інформація про учня (формуляр)	La fiche «Renseignements médicaux»/ медична інформація про учня (формуляр)
Un certificat médical avant le jour de la rentrée / медична довідка (епідоточення)	Un certificat médical avant le jour de la rentrée / медична довідка (епідоточення)
Un certificat de vaccinations (№63) довідка про щеплення (форма №63)	Un certificat de vaccinations si nouvellement réalisées/ довідка про щеплення (випуска з новими щепленнями)
Un certificat médical (№086/1) / медична форма №086/1 поглиблений огляд спеціалістів	Un certificat médical (№086/1) / медична форма №086/1 поглиблений огляд спеціалістів
La souscription à l'assurance scolaire (accident)/ страхування «нещасний випадок» з 01.09.18 до 30.06.2019	La souscription à l'assurance scolaire (accident)/ страхування «нещасний випадок» з 01.09.18 до 30.06.2019
Le règlement intérieur de l'école signé et daté/ Внутрішні правила школи, підписані батьками з зазначенням дати	Le règlement intérieur de l'école signé et daté / Внутрішні правила школи, підписані батьками з зазначенням дати
La fiche « Conditions obligatoires des services d'enseignement» datée et signée par les parents/ документ «Обов'язкові умови надання послуг навчання», підписаний батьками з зазначенням дати	La fiche « Conditions obligatoires des services d'enseignement» datée et signée par les parents/ документ «Обов'язкові умови надання послуг навчання», підписаний батьками з зазначенням дати
Le règlement du « Service de restauration» signé et daté/ підписані батьками «Правила шкільної їдальні» з зазначенням дати	Le règlement du «Service de restauration» signé et daté/ підписані батьками «Правила шкільної їдальні» з зазначенням дати
Le règlement « transports scolaires » signé et daté (si votre enfant l'utilise)/ підписані батьками «Правила користування шкільним автобусом» з зазначенням дати (якщо дитина ним користується)	Le règlement « transports scolaires » signé et daté (si votre enfant l'utilise) / підписані батьками «Правила користування шкільним автобусом» з зазначенням дати (якщо дитина ним користується)
Le règlement «Activités extrascolaires » signé et daté / підписані батьками «Правила відвідування клубів» з зазначенням дати	Le règlement «Activités extrascolaires» signé et daté/ підписані батьками «Правила відвідування клубів» з зазначенням дати